

FOGLIO ILLUSTRATIVO: INFORMAZIONI PER IL PAZIENTE

DELORAZEPAM RANBAXY 1 mg/ml gocce orali, soluzione

Medicinale equivalente

Legga attentamente questo foglio prima di prendere questo medicinale perché contiene importanti informazioni per lei.

- Conservi questo foglio. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se ha qualsiasi dubbio, si rivolga al medico o al farmacista.
- Questo medicinale è stato prescritto soltanto per lei. Non lo dia ad altre persone, anche se i sintomi della malattia sono uguali ai suoi, perché potrebbe essere pericoloso.
- Se si manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Vedere paragrafo 4.

Contenuto di questo foglio:

1. Che cos'è DELORAZEPAM RANBAXY e a che cosa serve
2. Cosa deve sapere prima di prendere DELORAZEPAM RANBAXY
3. Come prendere DELORAZEPAM RANBAXY
4. Possibili effetti indesiderati
5. Come conservare DELORAZEPAM RANBAXY
6. Contenuto della confezione e altre informazioni

1. Che cos'è DELORAZEPAM RANBAXY e a che cosa serve

DELORAZEPAM RANBAXY contiene il principio attivo delorazepam, che appartiene ad un gruppo di medicinali chiamati benzodiazepine.

Le benzodiazepine sono utilizzate per alleviare gli stati di ansia gravi, che sottopongono il soggetto a grave disagio.

Questo medicinale è indicato per trattare:

- ansia, tensione ed altri disturbi associati all'ansia
- i disturbi del sonno (insonnia)

2. Cosa deve sapere prima di prendere DELORAZEPAM RANBAXY

Non prenda DELORAZEPAM RANBAXY

- se è allergico al delorazepam, ad altri medicinali simili (benzodiazepine) o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale (elencati al paragrafo 6)
- se soffre di miastenia gravis, una malattia che provoca indebolimento muscolare e stanchezza
- se soffre di grave insufficienza respiratoria
- se ha gravi problemi al fegato (grave insufficienza epatica)
- se ha problemi a respirare durante il sonno (apnea notturna)
- se ha una malattia dell'occhio chiamata glaucoma ad angolo stretto
- se ha un'intossicazione da alcool o altri medicinali che deprimono il sistema nervoso (ipnotici, analgesici, neurolettici, antidepressivi, litio)
- se è in stato di gravidanza o se sta allattando al seno (vedere paragrafo Gravidanza e allattamento)

Avvertenze e precauzioni

Si rivolga al medico o al farmacista prima di prendere DELORAZEPAM RANBAXY.

Faccia attenzione all'uso del medicinale perché può causare gravi problemi respiratori, pericolosi per la vita (depressione respiratoria) e gravi reazioni allergiche (reazioni anafilattiche/anafilattoidi) associate a gonfiore di lingua, laringe e gola che può causare problemi nella respirazione e nella deglutizione (angioedema), affanno (dispnea), chiusura della gola, nausea e vomito. Questi problemi sono stati riportati dopo aver assunto la prima dose o dosi successive di benzodiazepine. Il medico valuterà continuamente la necessità di continuare la terapia e, in caso manifesti angioedema, le dirà di non riprendere il trattamento

Prenda questo medicinale con cautela e sempre sotto il controllo del medico nei seguenti casi:

- se è anziano. In questo caso il medico può decidere di ridurre la dose per evitare effetti indesiderati come debolezza muscolare, capogiri, sonnolenza, stanchezza, affaticamento, perdita progressiva della coordinazione muscolare (atassia), che possono aumentare il rischio di cadute e fratture
- se ha problemi respiratori (insufficienza respiratoria). In questo caso il medico può decidere di ridurre la dose
- se ha gravi problemi al fegato (insufficienza epatica) o soffre di confusione mentale dovuta all'insufficienza epatica (encefalopatia epatica)
- se ha gravi problemi ai reni (insufficienza renale)
- se ha la pressione del sangue bassa o ha problemi al cuore (insufficienza cardiaca). In questo caso il medico può decidere di sottoporla a regolari controlli
- se soffre di depressione o se in passato ha abusato di alcool o droghe.

Tolleranza

Se dopo alcune settimane le sembra che il medicinale non funzioni così bene come all'inizio del trattamento, si rivolga al medico.

Dipendenza

Quando prende questo medicinale insorge il rischio di dipendenza, ovvero può sentire il bisogno di continuare a prendere il medicinale. Si sono verificati anche casi di abuso. Il rischio aumenta con la dose e la durata del trattamento. Esso è maggiore se ha sofferto di disturbi psichiatrici e/o ha abusato di droghe o alcool. La dipendenza dal farmaco può manifestarsi anche alle dosi terapeutiche e se lei non ha fattori di rischio.

Astinenza

Quando interrompe l'assunzione di DELORAZEPAM RANBAXY può manifestare sintomi di astinenza o di rimbalzo (come mal di testa, dolori muscolari, ansia estrema, tensione, irrequietezza, confusione e irritabilità), sebbene abbia preso il medicinale alle dosi consigliate e per un breve periodo di tempo (vedere paragrafo "Se interrompe il trattamento con DELORAZEPAM RANBAXY"). Per minimizzare tali sintomi si raccomanda di diminuire gradualmente la dose.

Sintomi di astinenza possono comparire anche quando si passa da una benzodiazepina a lunga durata di azione ad un'altra a breve durata di azione. Pertanto, tale sostituzione non è raccomandata.

Durata del trattamento

La durata del trattamento deve essere la più breve possibile e non deve superare le 4 settimane per il trattamento dell'insonnia e le 8-12 settimane per il trattamento dell'ansia, compreso un periodo di sospensione graduale (vedere paragrafo 3 "Come prendere DELORAZEPAM RANBAXY").

Amnesia

Può verificarsi amnesia (perdita di memoria). Ciò accade più spesso parecchie ore dopo l'ingestione del medicinale. Per ridurre il rischio di amnesia, si assicuri un sonno ininterrotto di 7-8 ore.

Reazioni comportamentali

Può manifestare disturbi del comportamento (reazioni psichiatriche e paradose) come irrequietezza, agitazione, irritabilità, aggressività, delirio, collera, incubi notturni, allucinazioni, psicosi e altri disturbi comportamentali (vedere il paragrafo 4 "Possibili effetti indesiderati").

Se manifesta disturbi del comportamento, interrompa immediatamente l'assunzione del medicinale. Tali reazioni sono più frequenti nei bambini e negli anziani.

Le benzodiazepine non sono raccomandate per le malattie psicotiche e non devono essere usate da sole per trattare la depressione o l'insonnia associata alla depressione, poiché in tali pazienti possono verificarsi pensieri suicidari.

Per chi svolge attività sportiva: l'uso di medicinali contenenti alcool etilico può determinare positività ai test antidoping in rapporto ai limiti di concentrazione alcolemica indicati da alcune federazioni sportive.

Bambini e adolescenti

Nei bambini e negli adolescenti di età inferiore a 18 anni DELORAZEPAM RANBAXY deve essere usato soltanto nei casi di assoluta necessità e la durata del trattamento deve essere la più breve possibile.

Altri medicinali e DELORAZEPAM RANBAXY

Informi il medico o il farmacista se sta assumendo, ha recentemente assunto o potrebbe assumere qualsiasi altro medicinale.

Faccia particolare attenzione e informi il medico se sta assumendo i seguenti medicinali:

- antipsicotici (neurolettici) e antidepressivi, usati per trattare i disturbi psichici
- ipnotici, medicinali usati per favorire il sonno
- ansiolitici, tranquillanti e sedativi, usati per trattare l'ansia
- alcuni forti antidolorifici (oppioidi), che possono provocare un accresciuto senso di benessere quando presi con DELORAZEPAM RANBAXY. Ciò può aumentare il suo desiderio di continuare ad assumere questi medicinali (dipendenza).
- antiepilettici, usati per l'epilessia
- antistaminici con effetto sedativo, usati per trattare le allergie
- anestetici, usati durante un intervento chirurgico
- medicinali che aumentano o diminuiscono il metabolismo del delorazepam
- teofillina e aminofillina, usati per trattare l'asma o altre malattie respiratorie, specialmente negli anziani.

DELORAZEPAM RANBAXY con alcool

Eviti di assumere alcool durante il trattamento con questo medicinale, perché può aumentare l'effetto sedativo del medicinale. Ciò influenza negativamente la capacità di guidare veicoli e di usare macchinari.

Gravidanza e allattamento

Se è in corso una gravidanza, se sospetta o sta pianificando una gravidanza, o se sta allattando con latte materno chiedi consiglio al medico o al farmacista prima di prendere questo medicinale.

Gravidanza

Non prenda DELORAZEPAM RANBAXY durante la gravidanza, perché può causare danni al bambino.

Se il medico ritiene che lei debba assumere questo medicinale nelle ultime fasi della gravidanza il suo bambino può manifestare bassa temperatura corporea, perdita di tono muscolare, difficoltà nella respirazione. Se DELORAZEPAM RANBAXY è stato assunto regolarmente durante le ultime fasi della gravidanza il suo bambino può manifestare dipendenza fisica e sintomi di astinenza.

Se inizia il trattamento con DELORAZEPAM RANBAXY in età fertile, si rivolga al medico, sia se intende iniziare una gravidanza sia se sospetta di essere in stato di gravidanza, perché sarà necessario sospendere la somministrazione del medicinale.

Allattamento

Non prenda questo medicinale se sta allattando al seno, perché il delorazepam passa nel latte materno.

Guida di veicoli e utilizzo di macchinari

L'uso di DELORAZEPAM RANBAXY può influire sulla capacità di guidare veicoli e di utilizzare macchinari perché può sentirsi confuso, smemorato, assonnato, con problemi al tono muscolare. Questi effetti aumentano se non ha dormito abbastanza. Se questo le dovesse accadere, eviti di guidare veicoli o di usare macchinari. L'assunzione di alcool durante il trattamento con questo medicinale, influenza negativamente la capacità di guidare veicoli e di usare macchinari.

DELORAZEPAM RANBAXY gocce orali contiene etanolo (alcool etilico)

Questo medicinale contiene 13 vol% di etanolo (alcool etilico) ad esempio fino a 211 mg per dose, equivalenti a 5,2 ml di birra e a 2,16 ml di vino per dose. Questo può essere dannoso per le persone che

soffrono di alcolismo o che hanno un difetto nel trasformare l'alcool. Da tenere in considerazione nelle donne in gravidanza o in allattamento, nei bambini e nei gruppi ad alto rischio, come i pazienti con problemi al fegato o che soffrono di epilessia.

3. Come prendere DELORAZEPAM RANBAXY

Prenda questo medicinale seguendo sempre esattamente le istruzioni del medico o del farmacista. Se ha dubbi, consulti il medico o il farmacista.

Lei deve continuare a prendere questo medicinale fino a che il medico le dice di farlo.

Trattamento dell'ansia, tensione ed altri disturbi associati all'ansia: la dose varia in base alle sue esigenze, secondo la prescrizione del medico. La dose media raccomandata è di 13-26 gocce, per 2 o 3 volte al giorno.

In neuropsichiatria la dose può essere aumentata a 26-50 gocce, per 2 o 3 volte al giorno, secondo prescrizione del medico.

La durata del trattamento deve essere la più breve possibile e generalmente, non deve superare le 8-12 settimane, compreso un periodo di sospensione graduale.

In determinati casi, il medico può decidere di prolungare il trattamento, dopo aver valutato le sue condizioni di salute.

Trattamento dell'insonnia: la dose varia in base alle sue esigenze, secondo la prescrizione del medico. La dose media raccomandata è di 13 gocce o 26 gocce o 52 gocce al giorno da assumersi alla sera prima di andare a letto, diluite con un po' d'acqua.

La durata del trattamento deve essere la più breve possibile e generalmente varia da pochi giorni a 2 settimane, fino ad un massimo di 4 settimane, compreso un periodo di sospensione graduale.

In determinati casi, il medico può decidere di prolungare il trattamento, dopo aver valutato le sue condizioni di salute.

Il trattamento deve essere iniziato con la dose consigliata più bassa. La dose massima non deve essere superata.

Il medico controllerà regolarmente le sue condizioni all'inizio del trattamento per diminuire, se necessario, la dose o la frequenza dell'assunzione.

Uso negli anziani e nelle persone con problemi ai reni e al fegato

Negli anziani e nei pazienti debilitati, deve essere somministrata una dose ridotta tenendo il paziente sotto stretta osservazione.

Se prende più DELORAZEPAM RANBAXY di quanto deve

Se lei (o qualcun altro) ha assunto una dose eccessiva di DELORAZEPAM RANBAXY o se pensa che un bambino possa avere preso questo medicinale, avverta immediatamente il medico o si rivolga al Pronto Soccorso dell'ospedale più vicino.

Un sovradosaggio può causare una forte depressione del sistema nervoso con sintomi quali sonnolenza, stanchezza, perdita progressiva della coordinazione muscolare (atassia), disturbi della vista, confusione mentale, letargia, incoscienza, riduzione del tono muscolare (ipotonia), abbassamento della pressione del sangue (ipotensione), problemi a respirare (depressione respiratoria), depressione del sistema nervoso che può aggravarsi fino al coma e alla morte.

Porti con sé questo foglio, il flacone e il relativo contenitore in ospedale o dal medico in modo che sappiano quale medicinale sia stato preso.

Se dimentica di prendere DELORAZEPAM RANBAXY

Non prenda una dose doppia per compensare la dimenticanza della dose.

Se interrompe il trattamento con DELORAZEPAM RANBAXY

Non interrompa il trattamento con DELORAZEPAM RANBAXY improvvisamente o senza prima averlo concordato con il medico, perché possono manifestarsi sintomi di astinenza.

Se il medico ha deciso di sospendere il trattamento, le ridurrà la dose gradualmente per minimizzare i sintomi di astinenza, quali:

- mal di testa, dolore muscolare, tensione
- grave ansia, confusione, irrequietezza, irritabilità
- in casi gravi di astinenza possono comparire derealizzazione (sensazione che le cose non siano reali), depersonalizzazione (sensazione di distacco dall'ambiente circostante), intolleranza ai suoni (iperacusia), intorpidimento e formicolio di mani e piedi, sensibilità alla luce, al rumore e al contatto fisico, allucinazioni (vedere e sentire cose che non esistono) o crisi epilettiche.

Altri sintomi sono: depressione, insonnia, cambiamenti di umore, sudorazione, ronzio persistente nell'orecchio (tinnito), movimenti involontari, vomito, alterazione della sensibilità di mani e piedi (parestesia), alterazione della percezione, dolori addominali e muscolari, tremore, infiammazione dei muscoli (mialgia), agitazione, sensazione di un aumento del battito del cuore (palpitazioni), aumento dei battiti del cuore (tachicardia), attacchi di panico, capogiri, aumento dei riflessi (iperreflessia), perdita della memoria a breve termine, aumento della temperatura corporea (ipertermia).

Il trattamento deve essere interrotto gradualmente altrimenti i sintomi per i quali era in cura possono ricomparire ancora più intensi di prima (insonnia e ansia di rimbalzo). Il rischio di insorgenza di questi sintomi è maggiore quando interrompe l'assunzione di DELORAZEPAM RANBAXY improvvisamente. Lei può inoltre manifestare cambiamenti dell'umore, ansia, irrequietezza e disturbi del sonno.

Se ha qualsiasi dubbio sull'uso di questo medicinale, si rivolga al medico o al farmacista.

4. Possibili effetti indesiderati

Come tutti i medicinali, questo medicinale può causare effetti indesiderati sebbene non tutte le persone li manifestino.

Si rivolga immediatamente al medico se manifesta:

- depressione e reazioni comportamentali, quali irrequietezza, agitazione, irritabilità, aggressività, delirio, rabbia, incubi, allucinazioni (vedere e sentire cose che non esistono), psicosi (grave condizione della mente nella quale una persona perde il contatto con la realtà e la capacità di pensare e giudicare chiaramente), alterazioni del comportamento. Alla comparsa di tali effetti indesiderati il trattamento deve essere sospeso. Queste reazioni si verificano maggiormente in bambini e anziani (vedere paragrafo Avvertenze e precauzioni).

Possono inoltre manifestarsi i seguenti effetti indesiderati:

Molto comune (può interessare più di 1 persona su 10):

- perdita della coordinazione muscolare (atassia).

Comune (può interessare fino a 1 persona su 10):

- confusione, riduzione della vigilanza
- capacità emotiva ridotta
- sonnolenza, sedazione
- aumento dei battiti del cuore (tachicardia)
- debolezza muscolare
- stanchezza, riduzione della forza muscolare (astenia).

Non comune (può interessare fino a 1 persona su 100):

- alterazione del desiderio sessuale.

Raro (può interessare fino a 1 persona su 1.000):

- diminuzione delle piastrine (trombocitopenia), diminuzione dei globuli bianchi (agranulocitosi), diminuzione di tutte le cellule del sangue (pancitopenia)
- alterazione della secrezione dell'ormone antidiuretico (SIADH)
- disinibizione, euforia, tendenza a farsi del male (ideazione suicidaria/tentativi di suicidio)
- tremori, vertigini, mal di testa (cefalea), problemi di linguaggio (disartria/difficoltà nell'articolazione del linguaggio), perdita di memoria, coma
- reazioni paradosse e amnesia (vedere paragrafo Avvertenze e precauzioni)
- visione doppia, visione offuscata
- riduzione della pressione del sangue (ipotensione)
- nausea, stitichezza
- ittero, una malattia caratterizzata dalla colorazione giallastra della pelle e del bianco degli occhi
- aumento dei livelli degli enzimi del fegato (transaminasi), aumento della bilirubina, aumento della fosfatasi alcalina
- eruzione cutanea, perdita di capelli (alopecia)
- involontaria perdita delle urine (incontinenza)
- riduzione della temperatura corporea (ipotermia).

Frequenza non nota (la frequenza non può essere definita sulla base dei dati disponibili):

- reazioni di ipersensibilità
- reazioni allergiche improvvise potenzialmente fatali (reazioni anafilattiche/anafilattoidi), gonfiore di viso, labbra, bocca, lingua o gola che può causare difficoltà nella respirazione e nella deglutizione (angioedema)
- modificazioni dell'appetito, riduzione dei livelli di sodio nel sangue (iponatriemia)
- ansia, agitazione, disturbi del sonno
- convulsioni, crisi epilettiche, disturbi dell'equilibrio, dell'attenzione e della concentrazione, disorientamento
- depressione respiratoria, apnea, problemi a respirare durante la notte (apnea notturna), peggioramento di malattie polmonari (patologia ostruttiva polmonare)
- disturbi allo stomaco e all'intestino
- reazioni cutanee
- dipendenza dal medicinale, abuso del farmaco, sintomi di astinenza (vedere paragrafi "Avvertenze e precauzioni" e "Se interrompe il trattamento con DELORAZEPAM RANBAXY").

Segnalazione degli effetti indesiderati

Se manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Lei può inoltre segnalare gli effetti indesiderati direttamente tramite il sistema nazionale di segnalazione all'indirizzo www.agenziafarmaco.gov.it/it/responsabili. Segnalando gli effetti indesiderati, lei può contribuire a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

5. Come conservare DELORAZEPAM RANBAXY

Tenere questo medicinale fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Non usi questo medicinale dopo la data di scadenza che è riportata sulla confezione dopo "Scad."

La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno di quel mese.

Le gocce orali devono essere utilizzate entro 12 mesi dalla prima apertura del flacone. Il prodotto in eccesso deve essere eliminato.

Non getti alcun medicinale nell'acqua di scarico e nei rifiuti domestici. Chieda al farmacista come eliminare i medicinali che non utilizza più. Questo aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. Contenuto della confezione e altre informazioni

Cosa contiene DELORAZEPAM RANBAXY

DELORAZEPAM RANBAXY 1 mg/ml per gocce orali, soluzione

- Il principio attivo è delorazepam. 1 ml di soluzione contiene 1 mg di delorazepam.
- Gli altri componenti sono: etanolo 96 per cento, glicerolo, acqua depurata, ammonio glicirizzinato, saccarina sodica, glicole propilenico.

Descrizione dell'aspetto di DELORAZEPAM RANBAXY e contenuto della confezione

Confezione contenente 1 flacone da 20 ml di soluzione orale.

Titolare dell'Autorizzazione all'Immissione in Commercio

Ranbaxy Italia S.p.A. Piazza Filippo Meda, 3 – 20121 Milano

Produttore

ABC Farmaceutici S.p.A., Canton Moretti 29, Località San Bernardo, 10090 Ivrea (TO)

Questo foglio illustrativo è stato aggiornato il:

Agenzia Italiana del Farmaco